



## DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.  
Page No.  
Page

1/1

KACO GmbH + Co. KG | Postfach 2361 | D-74013 Heilbronn

GETRAG S.P.A  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MONDUGNO BA  
ITALIEN

1801965P8  
5008456826  
1801P6600

Lieferschein-Nr.  
Delivery Note No.  
Bordereau de livraison

18462540

Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison

25.07.2018

Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

Rechn.Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°

440125

SupplierNo.

91000936

179345

|                                                                          |                                                                                                                                                       |                                            |                                                               |                                                               |                         |                                                       |                            |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|
| 10 Ihre Zeichen<br>Your ref.<br>Votre ref.                               | 11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers<br>Your order No./date - Other client references<br>Votre commande N°/date - Autres références | 12 Unsere Abt.<br>Department<br>N° service | 13 Hausruf<br>Phone<br>Tél                                    | 14 Unsere Auftrags-Nr.<br>Our Order No.<br>Notre commande N°  |                         |                                                       |                            |
| 412                                                                      | 550003963901                                                                                                                                          | VKV                                        |                                                               | 2018/294959                                                   |                         |                                                       |                            |
| 19 Versandart<br>Means of transport<br>Mode d'expédition                 | 20 frei<br>free                                                                                                                                       | unfrei                                     | 21 Verpackungsart *<br>Means of packaging<br>Mode d'emballage | 22 Versandzeichen<br>Transport reference<br>Réf. d'expédition | 23                      | Gesamtgewicht kg<br>Weight kg<br>Poids kg             | 24                         |
| by forwarder                                                             |                                                                                                                                                       | X                                          | see below                                                     | 50440                                                         | brutto<br>gross<br>brut | 140,00                                                | 104,00 netto<br>net<br>net |
| 25 Versandschnitt<br>Address of consignee<br>Adresse du destinataire     |                                                                                                                                                       |                                            |                                                               |                                                               |                         | 26 Abladestelle<br>Rec. location<br>Lieu de livraison |                            |
| GETRAG S.P.A PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN |                                                                                                                                                       |                                            |                                                               |                                                               |                         | 14248                                                 |                            |

| 27 Pos     | 28 Sachnummer<br>Identification No.<br>Identification N° | 29 Bezeichnung / Description / Désignation<br>Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage | 30 Menge<br>Qty.<br>Qte. | 31 ME<br>Unit<br>Unité |
|------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------------------------|
| 1          | 9009069660                                               | 92135101<br>DSS 38x55x8/12 WTF02Z01<br>N. ZST.: 22.05.18 ACM75814                                 | 6.720,00                 | pieces                 |
|            |                                                          |                                                                                                   |                          |                        |
| Packmittel |                                                          |                                                                                                   | pcs.                     | fill quant             |
| 67491502   | EURO-palett half 60x80 cm                                |                                                                                                   | 1                        | 6.720,00               |
| 67491301   | Getrag, halbe Euro-Palette                               |                                                                                                   | 1                        |                        |
| 67491101   | A806 Getrag, Abdeckplatte A806                           |                                                                                                   | 40                       | 168,00                 |
|            | 3215 Getrag KLT 3215                                     |                                                                                                   |                          |                        |

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die  
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-  
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Delivery will be made only according to our common business terms. Any amendment  
will be accepted only according to our written agreement. Our written common  
business terms will be sent to you on request. They are also available on our  
homepage [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

La livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales; toute  
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier  
écrit. Les conditions générales vous peuvent être transmises sur demande et sont  
également disponible sur notre page d'accueil [www.kaco.de](http://www.kaco.de)

Verwaltung/Administration  
Rosenbergstraße 22, D-74072 Heilbronn  
Phone ++49 (0) 7131 / 636-0  
Fax ++49 (0) 7131 / 636-386

Banken / Bankas / Banques  
BW-Bank (BLZ 600 501 01) 7 406 501 735  
IBAN: DE84 6005 0101 7406 5017 35  
BIC/SWIFT-Code: SOLADEST

KSK Heilbronn  
(BLZ 620 500 00) 4 123  
IBAN: DE96 6205 0000 0000 0041 23  
BIC/SWIFT-Code: HEISDE66

Südwestbank Heilbronn  
(BLZ 600 907 00) 663 219 000  
IBAN: DE19 6009 0700 0563 2190 00  
BIC/SWIFT-Code: SWBDE333

Commerzbank  
(BLZ 620 400 60) 2 107 001  
IBAN: DE57 6204 0060 0210 7001 00  
BIC/SWIFT-Code: COBADE33

Kommanditgesellschaft, Sitz Heilbronn, Registergericht HRA953 \* persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Heilbronn, Registergericht HRB 572  
Geschäftsführer: Dipl.-Ing (TU) Markus Schwerdtfeger, Dipl.-Ing Richard Orgherth \* USt-Id.-Nr. DE 145 801 743 \* Finanzamt Heilbronn, Steuer-Nr. 65214/75000



## VERSAND-AUFTRAG

der Firma KACO GmbH + Co. KG, Rosenbergstraße 22, DE - 74072 Heilbronn

Tel.: (07131) 636-496 Sandra Kern email: Sandra.Kern@kaco.de

**LANDVERKEHR**

Heilbronn, 25.07.2018

SCHWEITZER GMBH & CO. TEL 07141 245130  
INTERNATIONALE SPEDITION KG  
Z.HD. TERESA GIANNONE  
CARL-BENZ-STRASSE 23  
71634 LUDWIGSBURG

wir sandten Ihnen am: durch :

Ref.-Nr.: 2018/ 623007

Markierung: KACO 50440,50546

Anzahl und Verpackung: 2 PALLETS (MEASUREMENTS: 1 / 60 X 80 X 88 CM  
1 / 60 X 80 X 85 CM)

Inhalt: SEALING PARTS

Gewicht: brutto 310,00 kg / netto 240,00 kg

Rechnungswert: € 12.600,93

Frankatur: EXW SINSHEIM (INCOTERMS 2010)

Abholadresse: KACO GMBH + CO. KG  
BREITE SEITE 3 / HALLE 1  
74889 SINSHEIM

Empfänger: GETRAG S.P.A.  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
IT - 70026 MODUGNO (BARI)

Bemerkungen:

Anlage

Abholung am \_\_\_\_\_

KFZ-Zeichen \_\_\_\_\_

Name \_\_\_\_\_

Übernahmebestätigung des Fahrers:

Obige Sendung vollständig und in Ordnungsgemäßem  
Zustand übernommen!

Unterschrift \_\_\_\_\_



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006710 vom 26.07.2018



18-006710

Ludwigsburg, 26.07.2018  
Seite 1 von 1

|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><br><b>KACO GMBH &amp; CO. KG</b><br><b>ROSENBERGSTRASSE 22</b><br><b>74072 HEILBRONN</b>                                                                                                               |                                                                  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                            |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><br><b>GETRAG SPA</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                                       |                                                                  | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                          |                                                            |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><br><b>Ort / Lieu</b> <b>MODUGNO</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Italien</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>31.07.2018</b>            |                                                                  | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b> <b>Benutzte Gen.-Nr.:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                            |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><br><b>Ort / Lieu</b> <b>HEILBRONN</b><br><b>Land / Pays</b> <b>Deutschland</b> <b>Zeit / Temps</b><br><b>Datum / Date</b> <b>26.07.2018</b> |                                                                  | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                            |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                                         |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                            |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1</b>                                                                                                                                                                                                             | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b><br><b>50440 + 50546</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b><br><b>EP</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>310</b>              |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  | <b>15 Umfang cbm</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
| <b>Summe: Total:</b>                                                                                                                                                                                                                      |                                                                  | <b>2,00 EP</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>310,00</b>                                              |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                                       |                                                                  | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                            |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                                              |                                                                  | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                            |
| <b>19 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster</b><br><b>Kfz</b><br><b>Anhänger</b><br><b>Fahrer</b>                                                                                                                                              |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                            |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                         |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                            |
| <b>20 KACO GMBH &amp; CO. KG</b><br><b>D-74072 HEILBRONN</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                            |                                                                  | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                  | <b>KUGELFANGEL</b><br>Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA)<br>I-70026 MODUGNO<br>30 JUL 2018<br>"Ricevuto in piena conformità alla qualità e quantità"                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                            |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604